

---

САН-ХУАН - Сессия GAC: рабочие стандарты для конкретных проверок  
Вторник, 13 марта 2018 г. - с 14:30 до 15:00  
ICANN61 | Сан-Хуан, Пуэрто-Рико

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:** Итак, спасибо всем. Мы начинаем сессию GAC номер 25 "Обновление о проверках и рабочих стандартах", запланированную на 14:30 в течение 30 минут во вторник, 13 марта, и нам предоставит обновление группа MSSl, которая является ...MS... Это, таким образом, отдел ICANN по определению мультистейкхолдерной стратегии и стратегических инициатив. Вам слово, Лариса, пожалуйста.

**LARISA GURNICK:** Большое вам спасибо. Как сказала Манал, я являюсь частью команды, которая работает над конкретными проверками, и что касается сегодняшнего разговора, мы работаем над рабочими стандартами, а также контролируем и способствуем проведению организационных проверок. Итак, если мы сможем перейти к первому слайду контента, который на самом деле является слайдом номер три, как только вы его найдете, будет здорово. В то же время, причина, по которой я нахожусь здесь, чтобы поговорить с вами, заключается в том, чтобы дать обновленную информацию о действующих стандартах, а также поговорить с вами об очень полезном

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

общественном комментарии, который GAC представил к проекту рабочих стандартов, и представить вам следующие шаги относительно того, что, как мы ожидаем, произойдет в ближайшие несколько месяцев после завершения и окончательной доработки действующих стандартов. Итак, что такое действующие стандарты?

Это то, что было предложено в новом уставе, который вступил в силу после передачи функций [IANA], признавая, что в уставе говорится о том, что ожидается от конкретных проверок на очень высоком уровне, в уставе предусматривается, что рабочие стандарты будут разработаны для того, чтобы помочь создать дорожную карту о том, как эти очень важные проверки, важные для подотчетности и прозрачности ICANN, как они должны проводиться. Похоже, что появляются слайды. Итак, извините, что вы еще не видите эту информацию. О, отлично. Отлично. Большое спасибо.

Таким образом, эти проверки, конкретные проверки, которые рассматриваются действующими стандартами, - это те, которые вы видите на экране. И некоторые из проблем, с которыми мы столкнулись при разработке этих рабочих стандартов, заключаются в том, что с момента вступления в силу нового устава нам фактически необходимо было разработать рабочие стандарты в консультации с сообществом. Но и в то же время начать различные проверки,

---

которые были запланированы, такие как SSR2 и RDS. Поэтому, разумеется, этот процесс был немного сложным, эта попытка разработать дорожную карту для проведения проверок в то же самое время, когда они проводились, и, конечно же, мы вынесли для себя некоторые очень полезные уроки из этого процесса.

В любом случае, у нас были различные консультации с сообществом, которые в итоге завершились периодом общественных комментариев, который длился с октября 2017 года по февраль 2018 года. Так что я хотела бы здесь посмотреть на ключевые моменты комментариев, которые вы направили. Затем я хотела бы кратко рассказать об общих комментариях, которые мы получили от сообщества ICANN, и, если позволит время, возможно, уделить пару минут обсуждению нескольких областей, о которых нам бы очень хотелось получить некоторые дополнительные мысли и мнения. Итак, с этим, пожалуйста, если мы можем перейти к следующему слайду.

Итак, для следующих шагов в этом процессе мы проводим такие обсуждения, как это, в рамках ICANN 61 с несколькими сообществами, и после конференции 61 мы будем продолжать с двухэтапным подходом. Мы предполагаем сформулировать некоторые варианты вокруг областей, которые представляют особый интерес и беспокойство,

выраженные сообществом. Поэтому мы намерены сформулировать несколько вариантов для текущих обсуждений в сообществе. Одна из этих областей - это область работы для проверок. И в связи с данной проблемой - целенаправленные открытые звонки с сообществом, чтобы продолжить диалог, получать информацию о том, что, по мнению людей, послужило бы полезным способом обогащения действующих стандартах, а затем, в конце концов, после завершения этого процесса, пересмотренный проект рабочих стандартов будет опубликован для общественного обсуждения, прежде чем они будут завершены. Следующий слайд, пожалуйста.

Итак, комментарии GAC сосредоточились на нескольких действительно важных областях. Одна из них - определение охвата. И только для тех, которые, возможно, не совсем знакомы с тем, что предлагал проект рабочих стандартов, предложение заключалось в том, чтобы область охвата определялась комитетом по определению охвата, собирающегося примерно раз в год до начала проверки. Вы выразили различные опасения, которые вы видите на слайде. В частности, что не было связи между командой, которая устанавливала бы область действия, и командой, которой бы фактически было поручено заниматься проведением проверок, а также тем, что произойдет, если бы группа по проверке обнаружила, что область действия должна

быть изменена после того, как началась работа группы по проверке. И вы также внесли некоторые очень полезные предложения о том, что сама группа по проверке должна определить сферу действия, чтобы в ходе этого процесса было выделено дополнительное время для проведения дискуссий по вопросам упрощения формальностей в рамках группы по проверке для согласования сферы охвата, а затем, наконец, чтобы сообщество имело возможность высказать свое мнение о том, какова должна быть эта область. Следующий слайд, пожалуйста.

На самом деле, если вы не возражаете, давайте двигаться вперед, потому что я думаю, что это более релевантный комментарий. Были высказаны некоторые опасения относительно роли ICANN и Правления ICANN, и это особенно касается контекста SSR2 и того факта, что работа команды была приостановлена. Высказывались опасения относительно важности подотчетности и прозрачности процесса и того, что роль ICANN и Правления ICANN должна быть нейтральной и минимальной в этом процессе.

Таким образом, этот комментарий также касался слайда, который был прямо перед вами, если мы могли бы вернуться к нему, пожалуйста, было признано, что было бы полезно включить какой-то процесс, какую-то структуру для выражения обеспокоенности сообщества или Правления, если

---

люди считали, что процесс проверки не двигался так, как ожидалось, каков был бы этот механизм? Как бы это могло быть выражено?

Когда проект рабочих стандартов был разработан, когда этот процесс начался, это было в начале процесса, и обстоятельства, которые возникли в результате вопросов SSR2, не ожидались, поэтому это было действительно полезным вкладом, и мы слышали похожие вещи от многих других в сообществе.

Далее, если бы мы могли продвинуться на слайд 10, пожалуйста? Я хотела бы дать вам краткий обзор того, как эти комментарии, что вы предоставили, отличаются от других комментариев, полученных от остальной части сообщества. Была получена довольно релевантная обратная связь в отношении объема работы, что это не было полезным предложением по целому ряду причин. То, что область охвата должна быть определена группой по проверке. То, что предложенный процесс был слишком обременительным, громоздким и ряд других вещей. Поэтому мы полностью уверены, что с этой обратной связью мы вернемся на исходные позиции и предоставим еще несколько вариантов области действия, которые будут больше соответствовать вашей обратной связи, а также вкладам других в сообществе. Мы также получили немало вклада по отбору

команды по проверке. И вокруг этого были вопросы о том, как разработать процесс, который бы позволил привлечь добровольцев, не связанных с конкретной SO или конкретным AC, но обладающих необходимыми навыками и опытом, каким образом добровольцы, на самом деле, могли бы быть выбраны для выполнения работы группы по проверке. И другой набор комментариев был по поводу того, сколько членов должно быть в команде по проверке. В уставе предусматривается, что их будет не более 21. Но у нас был некоторый опыт в проведении проверок в настоящее время, например, в команде по проверке RDS было значительно меньше участников. Таким образом, был высказан вопрос, или были высказаны комментарии о возможном минимальном числе членов в группе по проверке. Некоторые предложили 12. Другие предложили 15, но некое минимальное количество членов группы по проверке, чтобы обеспечить достаточное количество людей для выполнения очень обширной работы, которую должны выполнять группы по проверке.

И, наконец, еще не в заключении, а скорее еще одним ключевым моментом является необходимость мониторинга прогресса проверки и наличия какого-то механизма, который был предложен GAC, а также наличия некоторой системы для проведения мониторинга, а также поднятия вопросов или проблем, если таковые имели место. Если проверка не

---

прогрессирует, как ожидалось. В связи с этим были также очень разные комментарии, в которых говорилось о том, что роль Правления в процессе проверки должна быть уточнена, а также роль организации ICANN и роль сообщества. Следующий слайд, пожалуйста.

Последнее, утверждение и поддержание рабочих стандартов, немного административный момент, что в рабочие стандарты должна быть включена процедура о том, как они будут модифицироваться, улучшаться и поддерживаться на постоянной основе, поскольку мы поняли, что проведение проверок и извлечение уроков из проведения проверок, - это своего рода развивающийся процесс.

Наконец, было получено несколько замечаний, которые касались сроков проведения проверок, хотя это не было конкретно рассмотрено в действующих стандартах, поскольку сроки проведения проверок фактически установлено в уставе. Итак, ситуация, которая сложилась в данный момент, и я уверена, что вы слышали много разговоров об этом на ICANN 61, а именно что у нас одновременно проводится очень много проверок. Эту ситуацию рабочие стандарты сами по себе могут поменять, потому что мы должны соблюдать то, что содержится в уставе. Тем не менее, многие люди в сообществе обеспокоены количеством проверок и количеством волонтеров. Таким образом, были высказаны



---

предложения о том, чтобы это было рассмотрено с помощью надлежащих средств для того, чтобы сделать вывод из процесса проверки.

Таким образом, мы подумали, что было бы полезно услышать ваш вклад и обсудить с вами несколько областей, это бы нам очень помогло. И если бы мы могли перейти к следующему слайду, это было бы здорово. Спасибо.

Таким образом, относительно области действия проверки, некоторые из этих предложений, в том числе одно от GAC, заключались в том, чтобы группа по проверке разработала свой собственный охват, чтобы потом у них было время для сбора информации от сообщества, и у Правления была возможность подтвердить, что объем работы по проверке действительно находится в рамках устава. Поэтому наш вопрос заключается в том, если у вас есть дополнительные идеи по этому вопросу, если это, на ваш взгляд, создает правильный баланс, основанный на комментарии, который вы представили, и, возможно, мне стоит остановиться на этом и посмотреть, есть ли какие-либо комментарии к этому вопросу, прежде чем мы продолжим.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:** Есть вопросы от GAC до того, как мы продолжим? Хорошо. Итак, давайте продолжим.

LARISA GURNICK:

Спасибо. Второй вопрос, который мы также имели для вас, - было несколько замечаний, в которых говорилось, что это общепринятая передовая практика, когда призываются волонтеры, что будет полезно для волонтеров, поскольку они это делают на добровольной основе, иметь представление о том, что они будут делать, прежде чем они возьмут на себя это обязательство, и для этого, или это будет трудно сделать, когда сфера действия неизвестна, и масштабы работы неизвестны. Кроме того, также было бы полезно иметь информацию о навыках, которые требуются в группе по проверке, чтобы иметь представление о масштабах работы до начала работы. Таким образом, мы рассматриваем это как область, немного похожую на головоломку, если хотите, и, возможно, будут некоторые идеи о том, как устранить этот разрыв, потому что набор добровольцев обычно проходит намного раньше, а затем проходит несколько месяцев прежде, чем группа по проверке будет фактически создана, и к этому моменту люди уже взяли на себя обязательство, или же те, которые, возможно, посчитали, что они не смогут посвятить этому такое количество времени, решили не вызываться добровольцами. Итак, у нас есть пробел, потенциальный разрыв. Итак, любые мысли, которые у вас есть для нас, и варианты, которые, по вашему мнению, будут

---

полезны, чтобы рассмотреть вопрос о том, как преодолеть этот пробел, мы также приветствуем ваш вклад в это.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Да, Катрин, пожалуйста.

CATHRIN BAUER-BULST: Да, спасибо, это от Европейской комиссии, один из трех [неразборчиво] членов. На самом деле, мы были одной из групп, которые работали над охватом после его создания. Таким образом, мы фактически обнаружили, что из-за того, как конкретные проверки были сделаны с пропорциональным представительством от каждой части сообщества, на самом деле, было много опыта в зале по различным вопросам, которые возникли. Плюс, конечно, в то время как конкретная область действия может по-прежнему нуждаться в определении самой команды, тема проверки сама по себе уже известна. Таким образом, на практике, хотя для нас сфера охвата определялась самой командой, соответствующее наличие компетенций, похоже, не создавало проблемы. Но, возможно, одним из способов решения этой проблемы было бы, если бы группа экспертов по проверке после завершения обсуждения вопроса о сфере охвата определила, что отсутствует определенные экспертные знания, чтобы она нашла пути для замены этих экспертных знаний либо путем получения независимых отчетов или

---

экспертного заключения сторонних консультантов, либо обратившись к конкретным частям сообщества с просьбой о замене или добавлении членов. Таким образом, это будет своего рода прагматичное предложение - как можно справиться с этим на основе рутинного IDS.

LARISA GURNICK:

Благодарю вас, Катрин, за вопрос, который мы, возможно, будем не в состоянии ответить здесь, но это имеет отношение к [неразборчиво] идее перегрузки и мысли о том, что многие процессы и документация и административные виды задачи встроены в ранние части проверки. Так как мы содействуем этому процессу, так как моя команда работает над тем, чтобы помочь группам по проверке достичь эффективного результата, мы пытаемся сбалансировать необходимость последовательных и предсказуемых шагов в процессе, которые применимы не только к проверке, которая имеет место, но и к другим, чтобы у нас был стабильный и эффективный процесс. И мы стараемся сбалансировать это, конечно, с помощью добровольцев и лучшими практиками в отношении того, кто лучше всего подходит для выполнения этого аспекта. Поэтому любые дополнительные мысли, которые у вас есть, и особенно относительно того, что происходило в ваших дискуссиях, которые привели к этому комментарию, конечно, будут очень полезны.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL: Какие-нибудь дополнительные комментарии? Катрин, пожалуйста?

CATHRIN BAUER-BULST: Да, спасибо. Я думаю, что одна вещь, которую я должна сказать в первую очередь, и я считаю, что эту позицию разделяют другие члены GAC, которые участвовали в различных [неразборчиво], заключается в том, что команда сделала исключительную работу по поддержке переделки групп по проверке, и это чрезвычайно ценится, так что благодарю вас, и также спасибо вашему персоналу за прекрасную поддержку, которую вы предоставляете проверкам. Я думаю, что в группе RDS-проверки мы сталкиваемся с особыми проблемами, возникающими на нескольких местах, потому что, конечно, мы проводим проверку системы, которая сама в настоящее время проходит проверку. Таким образом, это приводит к продолжающейся путанице того, какова должна быть сфера охвата, и мы теперь определили, куда мы идем с командой, но это связано с некоторыми административными вопросами, которые мы должны были решить в начале, и тем фактом, что группа по проверке начала работу не в полном составе, поскольку сообщество решило дождаться завершения вопросов о сфере охвата, прежде чем назначать своих членов, что создало

---

нестабильную ситуацию, и я думаю, что в этой ситуации административное бремя просто усложнило общие проблемы, которые исходили из других источников. И я думаю, что, по крайней мере, по моему опыту, это в результате ускорило наступление усталости среди волонтеров, которую мы сейчас испытываем. И поэтому я считаю, что это установило контекст. И затем относительно различных административных нюансов, это просто, я не уверена, надо ли что-то исправлять, на самом деле, но просто это слишком много работы для многих людей, у которых также есть тонны другой работы, и мы вроде как делаем это помимо нашей обычной рабочей нагрузки и других обязательств перед ICANN. и это своего рода контекст, в котором, я думаю, эти комментарии были сделаны.

LARISA GURNICK:

Спасибо, это очень полезно, и мы продолжаем работать над [неразборчиво], чтобы было больше брифингов, чтобы сделать процесс немного менее обременительным, потому что проверка предмета рассмотрения - довольно сложная задача. Так что, конечно, если можно это сделать другими способами, чтобы упростить и облегчить бремя, мы здесь к вашим услугам. Большое спасибо за комплименты. И, наконец, я хотела затронуть сроки проведения проверок. В рамках ICANN 61 было много дискуссий о том, что сроки

таковы, как указано в уставе. И, на самом деле, если бы мы могли перейти к следующему слайду, визуально это бы выглядело убедительно для многих. Можно следующий слайд? Вы можете видеть, как выглядит цикл проверок. И это довольно насыщенный слайд. Итак, синие - это конкретные проверки, те, о которых мы говорим здесь, а другим цветом отмечены организационные проверки. Тем не менее, вы можете увидеть, что проверки собраны. Довольно плотно. Итак, за год проведено много работы. Таким образом, несколько сообществ выразили обеспокоенность по этому поводу и предложили, чтобы сроки проверок были дополнительно обсуждены среди сообщества. И, конечно же, мы вас спрашиваем, какие предложения у вас есть, каковы ваши взгляды на это, в первую очередь, есть ли у вас какие-то мысли и предложения для нас о том, как сделать график проведения проверок более удобным и расширить обсуждения этого вопроса в сообществе и добиться согласия в сообществе, потому что на данный момент нам действительно нужен какой-то вклад сообщества и некоторая договоренность внутри сообщества о том, что это не идеально, и это следует изменить, прежде чем мы сможем продолжить, чтобы содействовать следующему шагу в этом процессе в целях более рационального графика.

---

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:** Спасибо, Лариса.Итак, какие-либо вопросы или комментарии на данном этапе? Да, Норвегия, пожалуйста .

**НОРВЕГИЯ:** Спасибо, Председатель.Просто смотришь на это, просто смотришь на это, если это так, что каждая проверка - это настоящая проверка, я просто спрашиваю об условиях проверок, иногда речь идет о сдержках и противовесах, иногда о других процессах, а некоторые из них более тяжелые, чем другие, но все они называются проверками.Мы погрязли в проверках. И результат заключается в том, что меньше внимания уделяется важным темам и так далее. Итак, возможно ли, может быть, иметь разные уровни проверок или что-то еще, чтобы это не выглядело так, как на экране? Просто идея, спасибо.

**LARISA GURNICK:** Благодарю вас, да. Возможно, есть целый ряд возможностей. Но, как показано на рисунке, каждый прямоугольник, по сути, представляет собой полномасштабную проверку, а затемненные буквы, которые вы видите рядом с более темным полем, означает реализацию, поскольку в конце каждой проверки обычно генерируется определенное количество рекомендаций, которые затем направляются в Правление для принятия действий, что затем запускает процесс реализации. Так что, в общем, у нас пятилетний



---

цикл. Есть некоторые нюансы, на которые у нас не хватает времени, но, по сути, каждая проверка проходит в течение пяти лет после определенной точки запуска, исходящей от последней проверки, поэтому это выглядит так. Безусловно, были высказаны некоторые опасения. Мало того, что происходит несколько проверок, происходит одновременно, но во многих случаях недостаточно времени для реализации улучшения, предложенного одной проверкой, до начала следующего цикла проверок. Так что это тоже еще одно наблюдение.

Наконец, я хотела представить вам еще одну мысль или еще один вопрос. Некоторые в сообществе высказали решительное предложение о том, что рабочие стандарты должны быть доработаны до начала каких-либо новых конкретных проверок. И у нас, на самом деле, есть подотчетность и прозрачность, третий ... так что TATR3 ... третья проверка прозрачности и подотчетности, которая должна начать свою работу довольно быстро, поэтому мы снова пытаемся получить некоторый вклад и некоторые мысли сообщества ICANN о том, является ли целесообразным завершить работу над действующими стандартами и как сбалансировать то, что в соответствии с уставом предусматривается обязательство начать проверку подотчетности и прозрачности. Спасибо.

---

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:** Спасибо, Лариса, за это тщательное и очень полезное обновление. Большое спасибо. Какие-либо замечания или вопросы, прежде чем мы закончим? Да, пожалуйста, США.

**США:** Большое спасибо за то, что уделили время конкретным вопросам, связанным с GAC. У меня есть только один вопрос, который заключается в том, чтобы вы напомнили мне, чтобы освежили в памяти, когда именно ожидается, что будут установлены окончательные стандарты работы. Но, помимо этого, я думаю, и это уже подразумевалось, и многое из этого вы уже рассмотрели, но в комментариях GAC было также указано, что необходимо ограничить участие организации ICANN и Правления в максимально возможной степени. Я знаю, что это где-то излагается, но просто хотела подчеркнуть, что это все-таки нужно иметь в виду по мере продвижения вперед. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ISMAIL:** Спасибо. Итак, если дальнейших запросов на выступление нет, то еще раз спасибо Ларисе за это обновление. На этом завершается заседание GAC на тему обновления об определении мультистейкхолдерной стратегии и стратегических инициатив в отношении проверок и рабочих стандартов. У нас есть 15-минутный перерыв, и мы снова соберемся в 15 минут четвертого. Спасибо.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]